

Bilag 1

Generelle Vilkår Jara Bredbåndsaksess

INNHOLDSFORTEGNELSE

1	INNLEDNING	3
2	DEFINISJONER	3
3	PRODUKTER OMFATTET AV AVTALEN	4
4	BESTILLING, AKSEPT OG LEVERING	5
5	SERVICE OG VEDLIKEHOLD, FEILMELDING OG FEILRETTING	5
6	ENDRINGER I TELENETTET	5
7	TILKOBLET UTSTYR	5
8	BRUKSBEGRENSNINGER.....	6
9	EIENDOMSRETT TIL KABLER OG UTSTYR.....	6
10	PRISER	6
11	BETALINGSBETINGELSER	6
12	FORHOLDET TIL ABONNENTENE M.V.	7
13	MISLIGHOLD	7
14	FORCE MAJEURE	9
15	VARIGHET OG OPPSIGELSE	9
16	KRAV TIL VIDERESELGGER	10
17	PARTENES SAMARBEID.....	11
18	KONFIDENSIALITET	11
19	IMMATERIELLE RETTIGHETER	12
20	OVERDRAGELSE TIL TREDJEMANN.....	12
21	TOLKNING AV AVTALEN.....	13
22	ENDRING AV AVTALEN	13
23	TVISTELØSNING	13

1 Innledning

Dette bilag 1 beskriver de generelle vilkårene for levering av Jara Bredbåndsaksess, samt for tilleggsprodukter til Jara Bredbåndsaksess, der hvor det er henvist til dette bilag 1 i beskrivelsen av det aktuelle tilleggsproduktet.

Vilkårene i dette dokumentet gjelder bare for samband innenfor Norges grenser (ekskl. Svalbard, Jan Mayen, Bjørnøya og kontinentalsokkelen), bestilt hos Telenor.

2 Definisjoner

I Avtalen med bilag gjelder følgende definisjoner:

Med "Abonnet" forstås en fysisk eller juridisk person som har inngått avtale med Telenor eller annen videreselger om levering av Teletjenester. Dersom Abonnet har inngått slik avtale med Videreselger betegnes vedkommende som Videreselgers Abonnet og dersom Abonnet har inngått avtale med Telenor betegnes vedkommende som Telenors Abonnet.

Med "Aksesslinje" forstås det fysiske metalliske symmetriske parkabelsambandet som knytter Nett-termineringspunktet i Abonnentens lokaler til Hovedkopling eller tilsvarende anlegg i det offentlige fasttelefonnett.

Med "Aksessnett" forstås de Aksesslinjer som til enhver tid finnes i Telenors offentlige fasttelefonnett.

Med "Avvik" forstås det at en av service- og kvalitetsparametrene i bilag 3 ikke oppfylles av en av Partene. Når Avviket er avhjulpet så anses den aktuelle service- og kvalitetsparameteren for igjen å være oppfylt av den Part som har ansvaret for Avviket.

Med en "Bestilling" forstås Videreselgers anmodning om Produkter og tjenester under denne Avtalen i samsvar med krav i bilag 3.

Med "Dag" forstås kalenderdag.

Med "Feil" forstås varige forhold oppstått innenfor Telenors geografiske ansvarsområde, jf. bilag 3.

Med "Force Majeure" forstås forhold utenfor en Parts kontroll som gjør det umulig eller urimelig byrdefullt å oppfylle sine forpliktelser og som han verken forutså eller burde ha tatt i betraktning ved kontraktsinngåelsen og som han ikke med rimelighet kan overvinne følgende av.

Med "Jara NetBusiness" forstås den elektroniske hovedkanalen for håndtering av kundeforholdet mellom Partene, jf. bilag 3.

Med "Konsern" forstås det samme som etter Aksjelovens § 1-3.

Med "Nettermineringspunkt" (NTP) forstås det fysiske koplingspunkt der Telenors nett terminerer hos Abonnet.

Med "Part" forstås enten Telenor eller Videreselger og med "Partene" menes Telenor og Videreselger samlet.

Med "Produkter" forstås de tjenester som Telenor leverer i henhold til Avtalen, jf. bilag 2.

Med "Telenettet" forstås, om ikke annet fremgår av Avtalen, Telenors offentlige faste telenett for transport og fordeling av signaler mellom bestemte nett-termineringspunkter.

Med "Teletjenester" forstås tilbud i næringsøyemed om formidling av telekommunikasjon helt eller delvis ved hjelp av Telenettet, som ikke er kringkasting.

Med "Videreselger" forstås Telenors kontraktpart i henhold til Avtalen.

Med "Virkedager" forstås ordinære arbeidsdager, dvs mandag til fredag, unntatt offentlige hellig- og høytidsdager. Med en (1) Virkedag forstås i denne sammenheng åtte (8) løpende timer kun i tiden 0800 – 1600 på Virkedager.

3 Produkter omfattet av Avtalen

- 3.1. På de vilkår som følger av Avtalen og bilag 1, tilbys Videreselger produkter og tjenester slik dette til enhver tid er angitt i bilag 2 og 3.
I forbindelse med forespørsel om leveranse, vil Telenor tilby Videreselger ulike produkter i henhold til bilag 2.
- 3.2. Videreselger kan skriftlig anmode Telenor om å standardisere nye Produkttyper for produktet(ene) som omfattes av denne avtalen. Telenor vil undersøke om det er mulig å etterkomme denne anmodningen. Kostnadsfordeling forbundet med en eventuelle produktutvikling kan avtales.
- 3.3. Telenor skal informere Videreselger skriftlig og samtidig med at andre Videreselgere (herunder Videreselger i samme konsern som Telenor) informeres om nye tjenester (inkludert pilotering av nye tjenester), som er relatert til tjenester som tilbys ifm Avtalen. Videreselger skal bli informert om dette i god tid før disse planlegges lansert i markedet. Pilotering av nye tjenester/innhold/funksjonalitet etc. skal om mulig tilbys til Videreselger. For ordens skyld presiseres at Telenors informasjonsplikt etter denne bestemmelse ikke inntre før en tjeneste er utviklet såpass at det er besluttet at tjenesten vil bli lansert i markedet
- 3.4. Partene skal samarbeide nært om teknisk drift og utvikling av det totale nettverkstilbudet, relatert til tjenester i hht Avtalen, for å sikre maksimal konkurransedyktighet og lønnsomhet. Oppfølgingsmøter rundt disse forhold kan gjensidig kreves avholdt minst en gang pr. halvår.
- 3.5. Telenor har rett til å foreta endringer og nedleggelse i hht følgende tidsfrister: Telenor plikter å informere Videreselger snarest mulig etter at det er tatt beslutning om endringer i en tjenestes innhold/funksjonalitet/ytelse som kan ha negativ innvirkning på Videreselgers videre leveranse til sine kunder, herunder nedleggelse av en tjeneste som sådan. Slike endringer kan først gjennomføres 6 måneder etter at Telenor har gitt Videreselger varsel om dette. Ny eller forbedret innhold/funksjonalitet/ytelse kan innføres uten varslingsfrist.

4 Bestilling, aksept og levering

- 4.1 Bestilling av Produkter og tjenester under denne Avtalen, skal skje på den måten og inneholde de opplysninger som fremgår av bilag 3. For Bestilling under denne Avtalen skal Videre selger bruke Jara Netbusiness, jf pkt 16.4 i bilag 1.
- 4.2. Leveranse av Produkt(ene) under denne Avtalen skal skje i samsvar med vilkårene i bilag 2 og 3.
- 4.3. Telenor vil gjennomføre og videreføre levering av Produkter og tjenester under denne Avtalen dersom dette er teknisk mulig, og såfremt det kan skje uten vesentlig fare for Telenettets driftssikkerhet, opprettholdelse av Telenettets integritet, interoperabilitet mellom tjenester, elektromagnetisk kompatibilitet, intermodulasjon, krysstale, beskyttelse av data og overholdelse av lover og forskrifter for øvrig.

5 Service og vedlikehold, feilmelding og feilretting

- 5.1 Telenor skal rette Feil på produkter og tjenester som omfattes av Avtalen, i samsvar med bilag 3.
- 5.2 Telenor vil i enkelte tilfeller ifm. håndtering av feilmelding redusere hastighet på enkeltaksesser for å sikre mer stabil driftssituasjon for disse, jfr. pkt 4.3 i bilag 1. Videre selger vil bli varslet om slike tilfeller.

6 Endringer i Telenettet

- 6.1 Telenor foretar fortløpende endringer i Telenettet for å optimalisere drift og funksjonalitet. Telenor er ikke ansvarlig overfor Videre selger for de merkostnader dette måtte påføre Videre selger eller Abonnementen.
- 6.2 Telenor skal på forhånd meddele Videre selger om endringer som skal gjennomføres i Telenettet, som berører Videre selger, og som Videre selger får tilgang til i henhold til Avtalen. Om det ikke foreligger særskilte forhold som nødvendiggjør en hurtig ombygging, skal Telenor varsle Videre selger umiddelbart etter at dette er bestemt, og senest seks (6) måneder før endringene gjennomføres. Øvrig planlag arbeid varsles av Telenor slik det fremkommer i bilag 3.

7 Tilkoblet utstyr

- 7.1 Til Produktene under Avtalen får Videre selger kun tilkoble eller ha tilkoblet utstyr som tilfredsstillende de krav som er spesifisert i bilag 2, og som er ment benyttet for Teletjenester som ligger innenfor den Produkttypen dekker. Utstyr som eventuelt tilkoples, skal være testet med hensyn til oppfyllelse av samtlige krav og egenskaper som gjelder for den aktuelle Produkttype som spesifisert i bilag 2.
- 7.2 Telenor kan ikke kreve testrapporter eller sertifiseringsdokumenter for teletutstyrets CE merking.
- 7.3 Videre selger skal gjøre det som med rimelighet kan kreves for å sikre at utstyr som Abonnementen tilknytter Telenettet, er typegodkjent/samsvarsvurdert i samsvar med gjeldende regler for typegodkjenning/samsvarsvurdering.

- 7.4 Videre selger plikter å innta følgende bestemmelse i sine avtaler, eller bestemmelser med tilsvarende rettslig innhold, og å sikre at alle parter gjør seg kjent med denne før avtalen inngås:

”For å unngå skader på telenettet eller ulempe for andre brukere, skal utstyr som tilknyttes telenettet tilfredsstillende de krav som til enhver tid er fastsatt av telemyndighetene. Videre selger er ansvarlig for at utstyr som han eller noen han svarer for kobler til nettet, er typegodkjent/samsvarsvurdert.”

8 Bruksbegrensninger

- 8.1 Dersom Videre selger misligholder sine forpliktelser under Avtalen, herunder betalingsplikt og/eller ikke imøtekommer krav om sikkerhet, kan Telenor velge å ikke utføre Bestillinger og andre leveranser under Avtalen inntil Videre selger har avhjulpet misligholdet, jf pkt. 13.8 i bilag 1.
- 8.2 Telenor kan iverksette nedkobling og andre bruksbegrensninger dersom Videre selger misligholder pkt. 7.1 i bilag 1, dersom det er sannsynlig at det foreligger vesentlig fare eller andre forhold som nevnt i pkt. 4.3 i bilag 1, samt hvor Telenor har rett til nedkobling og bruksbegrensninger i henhold til telereguleringen.

9 Eiendomsrett til kabler og utstyr

- 9.1. Telenor skal ha den fulle eiendomsretten til utstyr levert av Telenor.
- 9.2. Kun Telenor kan foreta service og vedlikehold på kabler, utstyr og materiell som eies av Telenor.

10 Priser

- 10.1. Gjeldende priser for de tjenester som omfattes av Avtalen framgår av bilag 4. Alle priser er i norske kroner og er eksklusive mva. Priser på produkter som ikke er spesifisert i prislistene (Entrepriseleveranser) gis på forespørsel.

11 Betalingsbetingelser

- 11.1. Krav på betaling for Produkter og øvrige tjenester i henhold til Avtalen skal fremstilles gjennom faktura. Fakturaen skal være spesifisert.

- 11.2 Produkter og øvrige tjenester faktureres ordinært med månedlig faktureringsperiode, med forfall på faktura tretti (30) Dager etter fakturadato.

Telenor kan kreve betaling av etableringspris og tilleggsprodukter på forskudd, dersom Videre selger tidligere har misligholdt sine betalingsforpliktelser under Avtalen, eller dersom Videre selgers betryggende sikkerhet ikke er dekkende ift. den risiko Telenor påtar seg ifm. disse leveransene, jf. pkt. 16.2 i bilag 1.

- 11.3 Reklamasjon på faktura skal begrunnes skriftlig og rettes til kontaktperson som anvist i vedlegg 1 til Avtalen. Videre selger kan ikke holde tilbake et større beløp enn det beløp som er omtvistet. Den del av faktura som reklamasjonen ikke gjelder, skal betales på forfallsdato.

12 Forholdet til Abonnementene m.v.

- 12.1. Videre selger har rett og plikt til, i ethvert henseende, å ivareta abonnenthåndtering, herunder feilmeldinger, reklamasjoner og annet som vedrører forholdet mellom Videre selger og Videre selgers Abonnement, jf. likevel pkt.12.4 i bilag 1.
- 12.2. Videre selger er ansvarlig for kontakten med og oppfølging overfor telemyndigheten, politiet, påtalemyndighetene og andre myndigheter i spørsmål som berører forholdet mellom Videre selger og Videre selgers Abonnenter.
- 12.3 Telenor skal normalt ikke ta kontakt med Videre selgers Abonnenter om forhold som vedrører dennes forhold til Videre selger.
- 12.4 Telenor kan i følgende situasjoner ta kontakt med Videre selgers Abonnenter etter å ha varslet Videre selger, og gitt Videre selger anledning til å samarbeide om henvendelsen til Abonnementen:
- 12.4.1. Mistanke om at Videre selgers kundeplasserte utstyr ikke er iht. spesifikasjoner.
- 12.5 Telenor kan i følgende situasjoner ta slik kontakt uten å varsle Videre selger, hvis Partene på forhånd ikke har avtalt annen prosedyre:
- 12.5.1. Videre selger har inngått driftsavtale med Telenor som tilsier at Telenor eller den som representerer Telenor, skal rette feil på Videre selgers utstyr som er plassert hos Abonnementen.
- 12.5.2. Håndtering eller sikring av Telenors eiendomsrett til utstyr.
- 12.5.3. Drift og vedlikehold av Telenettet i de tilfeller der det er påkrevet å foreta f.eks. linjemålinger fra NTP.
- 12.5.4. I forbindelse med leveranse av Jara Bredbåndsaksess har Telenor eller den som utfører oppdrag for Telenor, anledning til å ta kontakt med Videre selgers Abonnement om forhold som vedrører leveransen.

For enhver annen kontakt med Videre selgers Abonnenter om forhold som vedrører dennes forhold til Abonnementen, skal Telenor på forhånd innhente Videre selgers samtykke.

- 12.6 Ved kontakt med Abonnenter som nevnt i pkt.12.5 i bilag 1, skal Videre selger om nødvendig vederlagsfritt bistå Telenor for å sikre at dette kan gjennomføres, herunder ved å skaffe til veie nødvendige opplysninger vedrørende sine Abonnenter. Telenor skal orientere Videre selger etter besøk hos Videre selgers Abonnenter dersom særlige forhold tilsier det.

13 Mislighold

- 13.1 I tillegg til de begrensninger som følger av bakgrunnsretten og Avtalen for øvrig, herunder ved Force Majeure, presiseres for ordens skyld at Telenor ikke er i mislighold i den grad Telenor ikke oppfyller sine forpliktelser under Avtalen som følge av Telenors nedkobling og andre tiltak som nevnt i pkt. 6.1 og pkt. 8 i bilag 1.

- 13.2 Den som vil påberope seg den annen Parts mislighold må reklamere skriftlig uten ugrunnet opphold etter at vedkommende fikk eller burde fått kjennskap til misligholdet. En part som misligholder sine forpliktelser etter Avtalen, har rett og plikt til å avhjelpe misligholdet. Avhjelp skal iverksettes uten ugrunnet opphold etter at parten har fått kjennskap til misligholdet og gjennomføres innen rimelig tid. Dette gjelder likevel ikke dersom avhjelp hindres av forhold som ikke kan overvinnes, eller avhjelp vil medføre urimelig stor ulempe eller kostnad for den misligholdende Part.
- 13.3. Partenes rett til kompensasjon (standardisert erstatning) ifm. denne Avtalen er oppgitt i bilag 3.
- 13.4. Utover kompensasjonen etter pkt. 13.3 i bilag 1 har Partene rett til følgende erstatning:
- 13.4.1. Videre selger skal erstatte Telenors dokumenterte direkte tap som følge av at Videre selgers utstyr ikke samsvarer med spesifikasjonene for den aktuelle Produkttypen.
- 13.4.2. I andre tilfeller har Partene rett til erstatning for dokumentert direkte tap eller skade forårsaket av mislighold, dersom det godgjøres at den annen Part har opptrådt uaktsomt.
- 13.4.3. Erstatning for forsinkelse som gir rett til kompensasjon etter pkt. 13.3 i bilag 1, kan bare kreves når forsinkelsens varighet går utover maksimal kompensasjon. Kompensasjonen kommer i så fall til fradrag i erstatningen.
- 13.4.4. En Parts samlede erstatningsansvar overfor den annen Part per tolv (12) måneders periode, med start fra Avtalens inngåelse, er begrenset oppad til et beløp lik tolv (12) kalendermåneders gjennomsnittlig bruttoomsetning for levering av tjenester under Avtalen fra Telenor til Videre selger. Beregning av slik gjennomsnittlig bruttoomsetning skjer ut fra et gjennomsnitt av bruttoomsetningen fra de foregående tolv (12) kalendermåned før skadetilfellet inntraff, eller estimert omsetning de første tolv (12) kalendermåned dersom Avtalen har vært i kraft i mindre enn tolv (12) måneder når skadetilfellet inntreffer.
- Partenes årlige maksimale erstatningsansvar kan under ingen omstendighet overstige:
1. MNOK 5 dersom den årlige omsetningen er på MNOK 0 til 20
 2. MNOK 10 dersom den årlige omsetningen er mellom MNOK 20 og 50
 3. MNOK 15 dersom den årlige omsetningen er over MNOK 50
- 13.4.5 Partenes erstatningsansvar omfatter ikke ansvar for indirekte tap eller følgeskade så som driftstap, avsavnstap, tap som følge av at kontrakt med tredjemann faller bort eller ikke blir riktig oppfylt, med mindre misligholdet har sin årsak i forsettlig eller grovt uaktsomt forhold av den misligholdende Part.

Krav fra Videre selgers kunder kan ikke under noen omstendighet gjøres gjeldende overfor Telenor utover hva Videre selger kan kreve etter denne Avtale.

- 13.5 Misligholder en Part sine betalingsforpliktelser etter Avtalen, har den annen Part, i tillegg til øvrige misligholdssanksjoner, krav på rente i henhold til lov om forsinket betaling av 19. desember 1976 nr. 100.
- 13.6. En Part er berettiget til å heve Avtalen dersom;
- 13.6.1 den annen Part vesentlig misligholder sine forpliktelser etter Avtalen og vedkommende ikke har rettet opp misligholdet innen ti (10) Virkedager etter at skriftlig varsel om heving ble gitt av den første Part, eller
- 13.6.2 den annen Part blir insolvent eller innstiller sine betalinger, eller
- 13.6.3 den annen Parts forpliktelser etter Avtalen har vært suspendert som følge av Force Majeure i en periode på mer enn tre (3) måneder.
- 13.7. I tillegg til det som følger av alminnelige kontraktsrettslige prinsipper, skal Avtalen alltid anses som vesentlig misligholdt fra den misligholdende Parts side dersom:
- 13.7.1. Betalingsmislighold fra Videreselgers side varer over tretti (30) Dager, og /eller ikke imøtekommer krav om sikkerhet fra Videreselgers side etter tretti (30) Dager. Ved behov for lengre tid til å få etablert sikkerhet, vil Videreselger få seksti (60) Dager til å imøtekomme slikt krav om sikkerhet ved at det dokumenteres at arbeidet pågår og at sikkerhet vil bli etablert innen 60 dager.
- 13.8 Ved mislighold av betaling og/eller manglende sikkerhetsstillelse der dette er krevd, jf pkt. 16.2.1, 16.2.2 og 16.2.3 i bilag 1, kan Telenor nekte å effektuere bestillinger og/eller utvidet tilgang.
- 13.9 Ved betalingsmislighold over 30 dager og/eller manglende sikkerhetsstillelse der dette er krevd, jf pkt. 16.2.1, 16.2.2 og 16.2.3 i bilag 1, men ikke stilt innen tretti (30) Dager, kan Telenor stenge for levering av eksisterende tjenester.

14 Force Majeure

- 14.1. Dersom Avtalens gjennomføring helt eller delvis hindres eller i vesentlig grad vanskeliggjøres på grunn av Force Majeure, suspenderes Partenes plikter i den utstrekning forholdet er relevant, og for så lang tid som forholdet varer.
- 14.2. Den Part som vil påberope seg Force Majeure skal innen rimelig tid informere den annen Part om årsaken til Force Majeure situasjonen, om forventet varighet og om når situasjonen opphører og/eller opphørte.
- 14.3. Som Force Majeure regnes bl.a. naturkatastrofer, streik, lock out, sabotasje, strømrasjoning, med mer.

15 Varighet og oppsigelse

- 15.1 Avtalen trer i kraft på det tidspunkt begge Parter har signert, likevel tidligst 01.09.2004. Avtalen varer inntil den løper ut eller sies opp. Avtalen kan sies opp med 12 måneders varsel. Tjenester kjøpt under denne Avtalen kan sies opp etter bestemmelser i bilag 3.

Hvis Telenor sier opp Avtalen skal Telenor tilby ny standardavtale om Bredbåndsaksess. Hvis Partene ikke har kommet til enighet om ny avtale i løpet av oppsigelsesperioden, og Videre selger ønsker et fortsatt avtaleforhold om Bredbåndsaksess, skal vilkårene i Telenors til enhver tid gjeldende standard Bredbåndsaksessavtale gjelde inntil ny avtale er inngått mellom partene. Bestemmelsen i punktet her gjelder bare for Videre selgere hvor Telenor etter gjeldende regelverk er forpliktet til å imøtekomme rimelige anmodninger om å levere Bredbåndsaksess.

Dersom Videre selgers Abonnet har inngått avtale med annen videre selger eller operatør, herunder Telenor om levering av Teletjenester, slik dette er beskrevet i bilag 3.1 og 3.2, kan Telenor si opp leveransen av det aktuelle Jara ADSL eller Jara SHDSL produktet. I slike tilfeller gjelder en oppsigelsestid på minimum femten (15) Virkedager. Gjennomføringen av slik operatørbytte vil finne sted i samsvar med vilkårene i bilag 3.1 og 3.2.

16 Krav til Videre selger

- 16.1 Videre selger skal ved inngåelse av Avtalen og så lenge Avtalen består, oppfylle minimumskravene i henhold til norsk offentlig regulering på telesektoren, og når det kreves i henhold til slik regulering, være registrert eller ha konsesjon for å tilby Teletjenester.
- 16.2 Ved Avtaleinngåelsen og under hele Avtalens løpetid kan Telenor kreve følgende:
- 16.2.1 Telenor kan kreve betryggende sikkerhet for nødvendige investeringer for å imøtekomme Videre selgers ønske om tjenester under Avtalen.
- 16.2.2 Telenor kan i tillegg kreve betryggende sikkerhet for annen løpende betaling fra Videre selger til Telenor. Sikkerheten skal i slike tilfeller stilles for et beløp tilsvarende inntil Telenors forventede brutto inntekter fra Videre selger i en gjennomsnittlig 3 måneders periode. Telenor kan kreve justert sikkerhet med et intervall på 3 måneder, og Videre selger har plikt til å imøtekomme et slikt krav.
- Innenfor rammen av sikkerhet kan Telenor nytte sikkerheten som betaling for de tjenester under avtalen som Telenor - etter lov eller med hjemmel i lov - plikter å videreføre i en periode etter at konkurs er åpnet hos TILBYDER. Innenfor rammen av sikkerhet kan sikkerheten videre gå til dekning av Telenors utgifter med å fjerne TILBYDERS innplasserte utstyr hos Telenor etter konkurs hos TILBYDER.
- 16.2.3 I de tilfeller hvor Videre selger skal stille sikkerhet for løpende betaling under flere avtaler med Telenor, kan Partene inngå avtale om samlet sikkerhetsstillelse.
- 16.3 Videre selger skal ved Avtaleinngåelsen og under hele Avtalens løpetid sørge for å ha tilgang til personell med den tekniske kompetanse som rimelig kan kreves for å anvende de tjenester som leveres i henhold til Avtalen.

- 16.4 For å sikre at Telenors kunder lærer seg en riktig og effektiv bruk av Jara Netbusiness, skal Videre selger gjennomgå opplæringsmoduler. Hensikten er å sikre god datakvalitet til nytte for begge Parter ved forespørsler, bestillinger og feilhåndteringer, jf. Vilkår og funksjonsbeskrivelse av Jara Netbusiness: http://www.jara.no/jara_netbusiness/generell.shtml
- 16.5 Videre selger skal levere prognoser iht. krav i SLA for de enkelte produktene.

17 Partenes samarbeid

Lojal varslingsplikt

- 17.1. Partene skal løpende holde hverandre orientert om utviklingen av Avtalen, herunder orientere om særlige begivenheter som måtte være av betydning for den annen Part og dennes muligheter for å ivareta egne interesser, herunder nettplanlegging.
- 17.2. Samme varslingsplikt gjelder for ethvert forhold som kan ha betydning for Partenes oppfyllelse av sine forpliktelser i henhold til Avtalen.

Partenes kommunikasjon

- 17.3. Partene utpeker hver sin hovedkontaktperson. Partene skal angi informasjon om disse personene i vedlegg 1 til Avtalen. Eskalering skjer som beskrevet i bilag 3.
- 17.4. Enhver kommunikasjon mellom Partene skjer mellom de nevnte personer dersom ikke annet er avtalt.
- 17.5. Alle meddelelser i henhold til Avtalen skal skje skriftlig per telefaks, e-post eller rekommandert brev, til den oppnevnte hovedkontaktpersonen, med mindre annet framgår av Avtalen med bilag.

18 Konfidensialitet

- 18.1 Partene er underlagt de konfidensialitetsforpliktelser som følger av egen Avtale om konfidensialitet, som skal inngås før inngåelsen av denne Avtalen.

Databehandling og Personopplysninger

- 18.2 Følgende forhold gjelder mellom Telenor og Videre selger for å tilfredsstille kravene til databehandling og eventuell eksport av personopplysninger til tredjeland:

Gjennomføring av Avtalen krever at Videre selger må overføre til Telenor en del informasjon om sine sluttbrukere, som er personopplysninger i personopplysningslovens forstand og hvor Videre selger derfor vil anses som "behandlingsansvarlig" og Telenor som "databehandler", slik disse begrepene er definert i personopplysningsloven.

Telenor forplikter seg til å behandle de mottatte data på samme ansvarlige måte som man behandler egne kundes tilsvarende personopplysninger og aksepterer at de ikke kan behandles på en måte som står i strid med Videre selgers ønske eller som ikke er i overensstemmelse med formålet med overføringen.

Telenor forplikter seg til å gjennomføre nødvendige sikringstiltak, slik som fastsatt i Personopplysningslovens § 13 og for øvrig behandle de mottatte data i overensstemmelse med den til enhver tid gjeldende personvernlovgivning.

Videreselger er kjent med - og aksepterer - at det kan bli aktuelt for Telenor å la andre behandle de mottatte personopplysninger, for å oppnå en god og rasjonell gjennomføring av avtalen.

Videreselger aksepterer også en eventuell eksport av dataene til databehandlere som befinner seg i stater som ikke tilfredsstillende de krav som stilles i personopplysningslovens § 29. Forutsetningen er at Telenor sørger for den nødvendige tillatelse fra Datatilsynet i henhold til personopplysningslovens § 30, annet ledd.

For det tilfelle at det blir aktuelt med overføring av personopplysninger til slike stater som er omtalt i avsnittet over, gir Videreselger med dette Telenor fullmakt til på sine vegne å inngå avtale med databehandler i slike land, hvis det er nødvendig for å sikre det tilstrekkelige vern for rettighetene til Videreselgers sluttkunde. Telenor plikter å holde Videreselger orientert om inngåelse av slike avtaler.

Før Telenor – eventuelt – overfører personopplysninger til stater beskrevet i Kapittel 18.2, avsnitt 6, skal det gjennomføres en risikoanalyse. Denne skal Videreselger på forespørsel når som helst kunne få innsyn i.

19 Immaterielle rettigheter

- 19.1. Videreselger er ikke berettiget til å anvende Telenors navn, forretningskjennetegn, varemerker og liknende eller å henvise til at Videreselgers tjenesteyting foregår som ledd i et felles forretningsarrangement med Telenor ved salg og markedsføring av egne produkter, med mindre annet på forhånd skriftlig er avtalt mellom Partene.
- 19.2. Hver av Partene skal, eventuelt mot vederlag, gi den annen Part tilgang til opplysninger om tekniske forhold og rett til utnyttelse av immaterielle rettigheter i den grad dette er nødvendig for gjennomføringen av Avtalen.
- 19.3. Dersom Partene i forbindelse med gjennomføring av Avtalen i samarbeid forbedrer eller videreutvikler tekniske løsninger eller annet som en av Partene har immaterielle rettigheter til, skal den forbedrede eller videreutviklede løsning bli del av denne Parts immaterielle rettigheter.

20 Overdragelse til tredjemann

- 20.1. Partenes rettigheter og forpliktelser etter Avtalen kan ikke overdras eller på annen måte overføres uten den annen Parts skriftlige samtykke. Før overdragelse må alle utestående forpliktelser i abonnementsforholdet være betalt. Videreselger skal varsle Telenor om overdragelsen umiddelbart, og tidspunkt for overdragelsen skal avtales mellom Partene.
- 20.2. Partene kan uten samtykke overdra rettigheter og forpliktelser etter Avtalen til andre heleide selskaper i samme konsern såfremt relevante autorisasjoner overføres til det overtakende selskap, og dette selskap skriftlig erklærer at det

påtar seg den overdragende Parts forpliktelser etter Avtalen, og tilfredsstillende sikkerhet opprettholdes.

- 20.3. Videre selger har ikke rett til å overføre Produkter og tjenester under denne Avtalen til andre uten Telenors samtykke.

21 Tolkning av Avtalen

- 21.1. Avtalen er undergitt og skal fortolkes i overensstemmelse med norsk rett.
- 21.2. Ved motstrid mellom Avtalens hoveddel og bilag skal bestemmelsene i Avtalens hoveddel ha forrang. Dette gjelder ikke vedlegg 0 til Avtalen som vil ha forrang fremfor Avtalens hoveddel og bilag.

22 Endring av Avtalen

- 22.1. Endringer i, eller tillegg til denne Avtalen og bilag 1, 2, og 3 gjøres gjeldende med minimum to (2) måneders varsel. Telenor vil ifm. varslingen av slike endringer gjøre utkastet til nye eksemplarer tilgjengelig på følgende webside :
<http://www.jara.no/produktlosninger/produktomraader/bredband/index.html>.

Vesentlige endringer i vedlegg til Avtalen og bilag 1, 2, og 3 skal ikke effektueres før Videre selger har vært hørt om endringene.

- 22.2. Etter slik varslings og evt. påfølgende høring som fremkommer i pkt. 22.1 i bilag 1, vil Telenor utarbeide vedlegg 0 til Avtalen, hvor endringen i utgave av Avtalen, bilagene eller vedlegg til Avtalen eller bilagene fremkommer. De nye utgavene av Avtalen, bilagene eller vedleggene til Avtalen eller bilagene blir gjort tilgjengelig på følgende webside :
<http://www.jara.no/produktlosninger/produktomraader/bredband/index.html>.

- 22.3. Telenor har rett til å endre prisene, prisstrukturen og å innføre nye priselementer i bilag 4. Slik endring skjer ved at Telenor utarbeider et nytt bilag 4 og gjør dette tilgjengelig på følgende webside :
<http://www.jara.no/produktlosninger/produktomraader/bredband/index.html>.

Endring av priser trer i kraft med to (2) måneders varsel.

23 Tvisteløsning

- 23.1. Tvister vedrørende tolkning, gjennomføring eller endring av Avtalen skal i størst mulig omfang søkes løst gjennom forhandlinger mellom Partene. Dersom det oppstår tvist mellom Partene, skal det før noen Part tar rettslige skritt, avholdes et eget forhandlingsmøte mellom Partene. Dersom tvisten ikke lar seg løse i minnelighet, kan hver av Partene bringe tvisten inn for de ordinære domstoler med Asker og Bærum Tingrett som avtalt vernetting. Partene kan, etter at tvisten er oppstått, avtale at denne skal avgjøres ved voldgift, samt nærmere vilkår for slik voldgiftsbehandling.
- 23.2. Denne bestemmelsen er ikke til hinder for at Partene kan kreve ethvert forhold vedrørende Avtalens lovlighet prøvet av kompetente offentlige organer, herunder Post- og teletilsynet, Konkurransetilsynet og EFTAs overvåkningsorgan.